

**Zmluva č. 145/2018/MPRVS-310**  
**o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.**  
**Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**

**Článok 1**  
**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ: Deloitte Audit s.r.o.**

Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 85101 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 31343414

DIČ: 2020325516

Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, Pribinova 10, 811 09 Bratislava

IBAN: SK40 7300 0000 0090 0001 8113

Osoba oprávnená konať: Marián Hudák, konateľ

*(ďalej len „Poskytovateľ“)*

**Objednávateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00 156 621

DIČ: 2021291382

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK66 8180 0000 0070 0008 1105

Osoba oprávnená konať: Ing. Jaroslav Regec, generálny tajomník služobného úradu

*(ďalej len „Objednávateľ“)*

*(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)*

**PREAMBULA**

Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy o poskytovaní audítorských služieb (ďalej len „zmluva“) použil postup verejného obstarávania podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“).

**Článok 2**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť plnenie úloh certifikačného orgánu pri výkone certifikačného auditu Pôdohospodárskej platobnej agentúry (ďalej len „PPA“) vo vzťahu k výdavkom financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka na finančné roky 2018 – 2024.
- 2.2. V rámci predmetu tejto zmluvy podľa jej bodu 2.1 a v súlade s Opisom predmetu zákazky, ktorý tvorí prílohu č. 1 zmluvy, sa Poskytovateľ zaväzuje pre Objednávateľa zabezpečiť odborné

certifikačné overovanie účtov a zákonnosti a správnosti výdavkov Pôdohospodárskej platobnej agentúry v termínoch stanovených príslušnou legislatívou Európskej únie (EÚ) ako vybraný subjekt, ktorý bude plniť úlohy certifikačného orgánu pre finančné roky 2018 - 2024.

- 2.3. Bližší opis predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 2.4. Vecný rozsah služieb a lehoty plnenia sú definované v Opise predmetu zákazky, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia uvedené v Opise predmetu zákazky určené všeobecne, Objednávateľ je oprávnený tieto termíny upresniť, a to v rámci pokynov udelených Poskytovateľovi podľa Zmluvy.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že si po uzatvorení tejto zmluvy vzájomne odsúhlasia zásady vzájomnej spolupráce a podrobnosti o komunikácii pri poskytovaní Auditorských služieb. Dohodnuté zásady vzájomnej spolupráce nebudú v rozpore s právami a povinnosťami upravenými v tejto zmluve.

### Článok 3

#### Cena, platobné a preberacie podmienky

- 3.1. Zmluvná cena je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je vyjadrená v EUR. Objednávateľ a Poskytovateľ berú na vedomie, že cena predmetu zmluvy a jeho plnení je **5 349 000,00 EUR** bez **DPH**, DPH 20 %, cena **6 418 800,00 EUR s DPH**, túto cenu nie je možné prekročiť počas trvania celého zmluvného vzťahu. Členenie zmluvnej ceny podľa predchádzajúcej vety tohto bodu a podľa jednotlivých plnení predmetu zmluvy je uvedené v Prílohe č. 2 Odmena Audítora.
- 3.2. Odmena bude Poskytovateľovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa, a to na základe faktúr vystavených Poskytovateľom a doručených Objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ vystavuje faktúru vždy po podpísaní jednotlivých akceptačných protokolov uvedených v bode 3.3. tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, špecifikáciu výstupu a fakturovanú sumu. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi.
- 3.3. Za riadne dodanie plnení predmetu zmluvy podľa článku 2 tejto zmluvy sa bude považovať podpísanie jednotlivých akceptačných protokolov oboma zmluvnými stranami v zmysle tejto zmluvy bez pripomienok a vád. Poskytovateľovi vzniká právo vystaviť faktúru až po riadnom odovzdaní nasledovných výstupov:
  - a. za finančné roky 2018 až 2023: **Úvodná správa k auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 15% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 20xx príslušného roka, **Priebežná správa z auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 45% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 20xx príslušného roka a **Koncoročná správa z auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 40% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 20xx príslušného roka;
  - b. za finančný rok 2024: **Úvodná správa k auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 13,5% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 2024, **Správa o zúčtovaní EPFRV za roky 2014-2020** týkajúca sa obdobia 16.10.2022 – 31.12.2023 v rozsahu neprevyšujúcom 10% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 2024 príslušného roka,

**Priebežná správa z auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 40% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 2024 príslušného roka a  
**Koncoročná správa z auditu finančného roka** v rozsahu neprevyšujúcom 36,5% z položky uvedenej v jednotlivom riadku Spolu za finančný rok 2024 príslušného roka

v termínoch, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a po riadnom schválení a prevzatí jednotlivých odovzdávaných plnení, a to podpísaním jednotlivého akceptačného protokolu Objednávateľom, ktorý tvorí prílohu č. 3 zmluvy.

- 3.4. V prípade, ak poskytnuté plnenie predmetu zmluvy podľa jednotlivých výstupov uvedených v prílohe č. 1 nebude poskytnuté riadne, najmä ak nebude zodpovedať dohodnutému objednanému rozsahu, alebo Objednávateľ zistí nedostatky v jeho kvalite, Objednávateľ nepodpíše akceptačný protokol a je povinný písomne oznámiť túto skutočnosť Poskytovateľovi najneskôr do 20 kalendárnych dní odo dňa odovzdania plnenia predmetu zmluvy. Poskytovateľ bude v danom prípade povinný zistené nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 14 kalendárnych dní po ich písomnom oznámení zo strany Objednávateľa. Následne Objednávateľ opätovne schváli alebo neschváli odovzdávané plnenie predmetu zmluvy.
- 3.5. V prípade, ak Objednávateľ opätovne zistí tie isté nedostatky odovzdávaného plnenia predmetu zmluvy, a to v zmysle predchádzajúceho bodu 3.4 tohto článku (t. j. po márnom uplynutí 14 dňovej lehoty na odstránenie nedostatkov a neschválení odovzdávaného plnenia predmetu zmluvy alebo jeho časti Objednávateľom), má sa za to, že Poskytovateľ je v omeškaní s plnením predmetu zmluvy a Objednávateľ má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle článku 7 bod 7.1 tejto zmluvy.
- 3.6. Odmena Poskytovateľa je upravená v prílohe č. 2 Odmena Audítora k tejto zmluve a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

#### **Článok 4 Právne vzťahy**

- 4.1. Právne vzťahy medzi Objednávateľom na strane jednej a Poskytovateľom na strane druhej tejto zmluvy sa riadia podmienkami a dojednaniami tejto zmluvy, ako aj podmienkami uvedenými v oznámení a súťažných podkladoch, medzinárodnými audítorskými štandardami (ISA) vydanými Medzinárodnou federáciou účtovníkov (IFAC), zákonom č. [431/2002 Z. z.](#) o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ostatnými právnymi predpismi platnými na území SR a medzinárodnými dohodami, ktorými je SR viazaná.

#### **Článok 5 Vyhlásenia poskytovateľa**

- 5.1. Ku dňu uzavretia tejto zmluvy Poskytovateľ vyhlasuje a ručí Objednávateľovi, že:
  - a) je osobou oprávnenou uzavrieť túto zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy;
  - b) nie je osobou, ktorá je účastníkom:
    - (i) konkurzného, reštrukturalizačného konania;
    - (ii) výkonu súdneho rozhodnutia;
    - (iii) vyrovnania; alebo
    - (iv) takého súdneho konania, exekučného konania, arbitráže či správneho konania, ktorej výsledok by mohol ovplyvniť plnenia záväzkov Poskytovateľa na základe tejto zmluvy;
  - c) uzavretie a plnenie tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa nie je a nebude v rozpore so žiadnym zákonom alebo iným právnym predpisom platným pre Poskytovateľa.

- 5.2. Poskytovateľ vyhlasuje a ručí Objednávateľovi, že počas celej doby platnosti tejto zmluvy bude mať dostatočné personálne kapacity na zabezpečenie výkonu auditu, ktorí spĺňajú Objednávateľom požadovanú technickú alebo odbornú spôsobilosť. t. j. že členovia audítorského tímu počas trvania tejto zmluvy budú s Poskytovateľom v relevantnom zmluvnom vzťahu. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje, že v audítorskom tíme budú vždy experti, ktorými Poskytovateľ preukázal technickú alebo odbornú spôsobilosť v zmysle § 34 ods. 1 písm. g) zákona o VO vo svojej ponuke, ktorá je východiskovým podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy, okrem prípadov uvedených v bode 10.2 zmluvy. Zoznam členov audítorského tímu tvorí prílohu č. 6 tejto zmluvy.

## **Článok 6**

### **Poistenie a zodpovednosť za škodu**

- 6.1. Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy má platne uzatvorenú poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s výkonom certifikačného auditu s minimálnym plnením vo výške 5 000 000,00 EUR vrátane DPH, a zaväzuje sa, že bude udržiavať takéto poistenie v platnosti počas celej doby platnosti tejto zmluvy a minimálne 3 roky po ukončení platnosti zmluvy. Poistná zmluva na poistenie zodpovednosti za škodu alebo originál potvrdenia s uvedením podstatných náležitostí poistnej zmluvy pokrývajúcej riziko realizácie zmluvy bude tvoriť Prílohu č. 5 zmluvy.

## **Článok 7**

### **Sankcie**

- 7.1. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že v prípade omeškania Poskytovateľa s riadnym odovzdaním plnenia predmetu zmluvy alebo jeho časti má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny tej časti predmetu zmluvy, s ktorou je v omeškaní vrátane DPH za každý deň omeškania s riadnym odovzdaním predmetu zmluvy, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 zmluvy. V prípade opakovaného omeškania s odstránením tých istých väd plnenia v zmysle článku 3 bod 3.5. má Objednávateľ nárok na dvojnásobok zmluvnej pokuty, t.j. 0,10 % denne uvedenej v predchádzajúcej vete.
- 7.2. Ak sa Objednávateľ dostane do omeškania so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je Objednávateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške ustanovenej podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka, ak ho nato Poskytovateľ vyzve.
- 7.3. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody v rozsahu, prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty.

## **Článok 8**

### **Informačná povinnosť**

- 8.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude Objednávateľa informovať o všetkých závažných skutočnostiach a zmenách, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť ktorejkoľvek strany plniť svoje záväzky. Ide najmä o zmeny v spoločnosti, akými sú napr. zmena obchodného sídla alebo štatutárnych zástupcov spoločnosti, prevod/prechod väčšiny vlastníckych podielov v dôsledku zlúčenia, splynutia, rozdelenia alebo nadobudnutia obchodných podielov treťou osobou, rozhodnutie o zrušení spoločnosti alebo o predaji podniku alebo časti podniku, zánik alebo odňatie poverenia na výkon podnikateľskej činnosti a pod. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť informovať o vyššie uvedených zmenách Objednávateľa, nesie zodpovednosť za všetky škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi v dôsledku neinformovanosti.

## **Článok 9**

### **Povinnosť Objednávateľa pri výkone auditu**

- 9.1. Objednávateľ zabezpečí primeranú súčinnosť Poskytovateľovi pri výkone certifikačného auditu a to najmä menovaním osôb zodpovedných za koordináciu prác s auditorom v rámci rezortu, za zabezpečenie kvalitných podkladových dokumentov nevyhnutných pre výkon práce audítora.

## Článok 10

### Povinnosti Poskytovateľa a Subdodávateľa

- 10.1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby podľa tejto zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, nestranne a nezávisle od Objednávateľa, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ďalšou súvisiacou legislatívou EÚ, usmerneniami Európskej komisie, vnútornými predpismi vydanými Úradom pre dohľad nad výkonom auditu, Slovenskou komorou audítorov a Etickým kódexom Slovenskej komory audítorov.
- 10.2. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť riadne a včasné plnenie predmetu tejto zmluvy členmi audítorského tímu uvedenými v prílohe č. 6 tejto zmluvy. V prípade, ak niektorý z týchto kľúčových expertov ukončí spoluprácu s Poskytovateľom, v prípade jeho úmrtia, alebo v prípade, ktorý zabraňuje kľúčovému expertovi riadne vykonávať plnenie predmetu zmluvy, je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa. Nový kľúčový expert musí spĺňať rovnaké minimálne požiadavky ako člen audítorského tímu uvedený v prílohe č. 6 tejto zmluvy, ktorého má nahradiť.
- 10.3. V prípade, že Poskytovateľ má v čase uzavretia tejto zmluvy uzavretú subdodávateľskú zmluvu/ zmluvy, je povinný v tejto zmluve uviesť údaje o subdodávateľovi / subdodávateľoch v rozsahu: (i) meno a priezvisko alebo obchodné meno, resp. názov, (ii) adresa pobytu alebo sídlo, (iii) IČO alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené IČO, ako aj údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia. Využitím subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť Poskytovateľa za plnenie zmluvy v súlade s § 41 ods. 8 zákona o VO a Poskytovateľ je povinný odovzdávať Objednávateľovi plnenia sám, na svoju zodpovednosť, v dohodnutom čase a v dohodnutej kvalite.
- 10.4. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť kontaktnej osobe Objednávateľa akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi bezodkladne po tom, ako sa o zmene dozvedel.
- 10.5. Poskytovateľ je oprávnený zmeniť a/alebo doplniť subdodávateľa počas trvania zmluvy. Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi najneskôr 10 dní pred začatím plánovanej subdodávky predložiť písomné oznámenie o zmene a/alebo doplnení subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa bodu 10.3. tohto článku.
- 10.6. Poskytovateľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 000,- EUR, za každé jedno porušenie alebo nevykonanie riadne alebo úplnej povinnosti uvedenej v bode 10.2., 10.3., 10.4. a 10.5. tohto článku.
- 10.7. Poskytovateľ musí byť v čase uzavretia zmluvy, ako i počas celej doby jej trvania, zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“) a je taktiež povinný zabezpečiť, aby jeho subdodávateľ, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora bol v čase uzavretia zmluvy, ako aj počas celej doby jej trvania, zapísaný v predmetnom registri. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
- 10.8. Poskytovateľ pri výkone certifikačného auditu Pôdohospodárskej platobnej agentúry vo vzťahu k výdavkom financovaným z EPZF a EPFRV za finančný rok 2018 bude rešpektovať záznamy z vykonaných kontrol na mieste súvisiacich s výdavkami financovanými z EPZF a EPFRV vo finančnom roku 2018 (populácia EPZF IACS a EPFRV IACS) uskutočnených na základe Dodatku č. 1 k Realizačnej zmluve č. OVO1-2014/000376-040 uzatvorenej podľa čl. III Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 pre časť 01 z 13.1.2014 uzatvoreným dňa

26.10.2017 a v súlade s medzinárodne prijatými normami pre audit (predovšetkým ISA 620 a ISA 500).

- 10.9. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť spracovanie všetkých prípadných pripomienok a odporúčaní vznesených Európskou komisiou a Objednávateľom. Akékoľvek dodatočné požiadavky vznesené Európskou komisiou a Objednávateľom v súvislosti s výkonom certifikačného auditu za finančné roky 2018 - 2024 budú súčasťou zákazky bez dodatočného zvyšovania ceny za predmet plnenia.
- 10.10. Poskytovateľ nesmie dielo ako celok odovzdať na plnenie inému subjektu. Poskytovateľ je oprávnený zveriť vykonanie niektorej časti diela (t.j. nie celého diela) tretej osobe (subdodávateľovi) uvedenej v Zozname subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 4 zmluvy.
- 10.11. Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Poskytovateľa.

## **Článok 11**

### **Postúpenie práv a povinností**

- 11.1. Táto zmluva zaväzuje aj prípadných právnych nástupcov strán bez ohľadu na to, či u niektorej zo strán tejto zmluvy došlo k zmene právnej formy, zlúčeniu, splynutiu alebo rozdeleniu.
- 11.2. Žiadna strana ani jej účastník nie sú oprávnení postúpiť akékoľvek práva alebo povinnosti na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

## **Článok 12**

### **Spôsoby ukončenia zmluvy**

- 12.1. Zmluvné strany môžu túto zmluvu písomne ukončiť dohodou, odstúpením, prípadne vypovedaním zmluvy v zmysle bodov 12.2 - 12.7 v tomto článku.
- 12.2. Písomné odstúpenie od zmluvy a uplatnenie výpovede je potrebné doručiť druhému účastníkovi tejto zmluvy a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia, resp. výpovede.
- 12.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podľa čl. 3 bodu 3.5., čl. 5, bodu 5.2 a čl. 10, bodu 10.2, 10.3, 10.4, 10.5 a 10.8 tejto zmluvy má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka straty nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy a nároku na zmluvné pokuty. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane alebo dňom, uvedeným v oznámení o odstúpení. Zmluvné strany sa dohodli, že si ponechajú vzájomne poskytnuté plnenia, ktoré na základe zmluvy obdržali od druhej zmluvnej strany do dňa odstúpenia od zmluvy.
- 12.4. Objednávateľ má v zmysle § 19 ods. 3 zákona o VO právo odstúpiť od tejto zmluvy, v prípade, že poskytovateľ nebol v čase jej uzavretia zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol z tohto registra vymazaný, ako aj v prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa podľa bodu 10.7 tejto zmluvy.
- 12.5. Zmluvu je možné vypovedať zo strany Objednávateľa kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 12.6. Každá zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto zmluvu v prípade preukázaného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy s trojmesačnou výpovednou lehotou. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 12.7. Účastníci tejto zmluvy berú na vedomie, že v prípade vypovedania zmluvy táto zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty. Počas plynutia výpovednej lehoty je Poskytovateľ povinný riadne

poskytovať služby podľa tejto zmluvy a vypracovať správu, v ktorej zhrnie výsledky vykonania auditu do dňa ukončenia zmluvy.

### **Článok 13**

#### **Oznamovanie zmien v registri partnerov verejného sektora**

- 13.1. Ak sa na Poskytovateľa a jeho subdodávateľov vzťahuje povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona o registri partnerov verejného sektora, potom je Poskytovateľ, ako aj jeho subdodávateľia, povinný dodržať túto povinnosť po celú dobu trvania tejto zmluvy, pričom Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť splnenie tejto povinnosti aj zo strany subdodávateľov.
- 13.2. Ak bol Poskytovateľ ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora, Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
- 13.3. Ak bol subdodávateľ ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora, Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o subdodávateľovi v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
- 13.4. Ak sa Poskytovateľ stal partnerom verejného sektora po podpísaní tejto zmluvy, zaväzuje sa túto skutočnosť Objednávateľovi písomne oznámiť najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal.
- 13.5. Ak v registri nie je zapísané overenie identifikácie konečného užívateľa výhod v súvislosti s plnením zo zmluvy oprávnenou osobou a ak nie je overená identifikácia konečného užívateľa výhod k 31. decembru kalendárneho roka alebo ak v registri nie je zapísaná oprávnená osoba dlhšie ako 30 dní, objedávateľ nebude plniť zmluvu Poskytovateľovi. O tejto skutočnosti Objednávateľ bezodkladne písomne informuje Poskytovateľa.
- 13.6. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5000,00 € za každý deň omeškania.
- 13.7. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o subdodávateľovi, ktorý bol ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 5 dní od vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5000,00 € za každý deň omeškania.
- 13.8. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi, že sa stal po podpísaní tejto zmluvy partnerom verejného sektora, a to najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5000,00 € za každý deň omeškania.

### **Článok 14**

#### **Doba platnosti zmluvy**

- 14.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2025.

- 14.2. Podmienky tejto zmluvy, ktoré svojou povahou presahujú dobu jej platnosti, zostávajú v platnosti v celom rozsahu a sú účinné až do okamihu ich splnenia a platia aj pre prípadných nástupcov a postupníkov zmluvných strán.

#### **Článok 15** **Salvátorská doložka**

- 15.1. V prípade, že sa ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy ukáže byť v ľubovoľnom rozsahu neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, bude toto ustanovenie nahradené takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v tejto zmluve. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostanú nedotknuté.

#### **Článok 16** **Súhlas so sprístupnením Informácií a zverejnením zmluvy**

- 16.1. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že podmienky uzatvorenia zmluvy bude Objednávateľ povinný v zákonom stanovených medziach sprístupniť a zverejniť v súlade s podmienkami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 16.2. Poskytovateľ vyslovene súhlasí so zverejnením tejto zmluvy vrátane jej príloh a prípadných dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

#### **Článok 17** **Zmeny zmluvy a jej ustanovení**

- 17.1. Prípadné zmeny, úpravy a doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán vo forme jej dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a len v prípadoch, ak takéto zmeny nebudú v rozpore s platnými právnymi predpismi, najmä s § 18 zákona o VO.
- 17.2. Ak legislatívne zmeny alebo iné objektívne skutočnosti budú mať dopad na prílohy č.1 a č. 2, tieto prílohy budú nahradené novými prílohami na základe písomného dodatku k tejto zmluve. Táto zmena nebude mať dopad na maximálnu cenu predmetu zmluvy.

#### **Článok 18** **Mlčanlivosť**

- 18.1. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom certifikačného auditu; táto povinnosť trvá aj po skončení výkonu certifikačného auditu, počas pozastavenia licencie, ako aj po vyčiarknutí z príslušného zoznamu. V prípade porušenia tejto povinnosti Poskytovateľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 000,- EUR.
- 18.2. Strany súhlasia s tým, že po uzavretí tejto zmluvy nebudú bez súhlasu ostatných strán alebo s výnimkou prípadov vyžadovaných zákonom či ktorýmkoľvek správnym alebo regulačným úradom, používať, poskytovať alebo zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa ich vzájomných vzťahov žiadnej tretej strane inej ako jej auditorom a že budú dodržiavať mlčanlivosť o všetkých technických, záväzkových a iných informáciách získaných v budúcnosti od druhej zmluvnej strany alebo poskytnutých druhou zmluvnou stranou, vrátane akýchkoľvek informácií o predmete podnikania alebo o iných záležitostiach druhej zmluvnej strany. Každý účastník tejto zmluvy vynaloží maximálne úsilie na to, aby zabránil zverejneniu alebo prezradeniu akýchkoľvek dôverných informácií o týchto záležitostiach. Týmto ustanovením budú zmluvné strany viazané aj po skončení platnosti tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti, s výnimkou prípadov, ak právny poriadok ukladá zmluvnej strane povinnosť poskytnúť tieto informácie orgánom štátu, je zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť mlčanlivosti, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej porušením tejto povinnosti vznikla.



## **Článok 19**

### **Záverečné dojednania**

- 19.1. Táto zmluva je vyhotovená v takom počte rovnopisov, aby 4 (štyri) rovnopisy dostal Objednávateľ a 1 (jeden) rovnopis Poskytovateľ.
- 19.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 19.3. Túto zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 19.4. Zmluvné strany osvedčujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, bez nátlaku, bez omylu, túto si pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
- 19.5. Zmluvné strany vynaložia všetko úsilie na zmiernenie vyriešenie všetkých nezhôd alebo sporov vznikajúcich medzi nimi pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a to cestou priamych rokovaní.
- 19.6. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú z tejto zmluvy sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým formou dohody, v prípade, že nedôjde k dohode, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú kompetencii príslušného súdu Slovenskej republiky.
- 19.7. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, sú:
  - a) Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
  - b) Príloha č. 2: Odmena Audítora
  - c) Príloha č. 3: Akceptačný protokol
  - d) Príloha č. 4: Zoznam subdodávateľov
  - e) Príloha č. 5: Poistná zmluva na poistenie zodpovednosti za škodu alebo originál potvrdenia s uvedením podstatných náležitostí poistnej zmluvy pokrývajúcej riziko realizácie zmluvy
  - f) Príloha č. 6: Zoznam členov audítorského tímu

**Objednávateľ:**  
**Ministerstvo pôdohospodárstva**  
**a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**

**Poskytovateľ:**

Dátum podpisu:

Dátum podpisu:

Podpis: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: Ing. Jaroslav Regec  
Funkcia: generálny tajomník služobného úradu

Meno: Marián Hudák  
Funkcia: konateľ

## Príloha č. 1 zmluvy - Opis predmetu zákazky

(prílohou č. 1 sa stane opis predmetu zákazky, ktorý bol súčasťou súťažných podkladov a informácií o doplnení v rámci verejného obstarávania)

### 1. Opis predmetu zákazky

Zabezpečenie kvalitného certifikačného overenia účtov a zákonnosti a správnosti výdavkov Pôdohospodárskej platobnej agentúry (ďalej len „PPA“) financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka v termínoch stanovených príslušnou legislatívou Európskej únie (EÚ) prostredníctvom vybraného subjektu, ktorý bude plniť úlohy certifikačného orgánu (ďalej aj „CO“) pre finančné roky 2018 - 2024.

Zabezpečenie priebežnej komunikácie s predstaviteľmi Európskej komisie na docelenie úspešného rozhodnutia Európskej komisie o ročnom zúčtovaní výdavkov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka za SR.

Poskytnutie primeraného ubezpečenia Európskej komisii, že je zabezpečená ochrana finančných záujmov Európskej únie.

Poskytnutie ďalších služieb súvisiacich s certifikačným auditom, poradenstvo a konzultácie v oblasti súladu postupov PPA s legislatívou Európskej únie a Slovenskej republiky.

Certifikačný audit sa týka:

- a) výdavkov PPA z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (ďalej len „EPZF“);
- b) výdavkov PPA z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (ďalej len „EPFRV“).

Certifikačný orgán má vypracovať samostatné stanoviská pre každý z týchto dvoch fondov a dospieť k záveru na úrovni:

1. režimov v rámci EPZF, na ktoré sa vzťahujú opatrenia integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS);
2. režimov v rámci EPZF, na ktoré sa vzťahujú opatrenia mimo IACS;
3. režimov v rámci EPZF - verejné skladovanie;
4. režimov v rámci EPFRV, na ktoré sa vzťahujú opatrenia IACS;
5. režimov v rámci EPFRV, na ktoré sa vzťahujú opatrenia mimo IACS.

### Východiskové informácie a právny základ

Jednotný právny rámec pre financovanie Spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) v období finančnej perspektívy rokov 2014 - 2020 ustanovuje nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (ďalej len „nariadenie (EÚ) č. 1306/2013“).

Financovanie rôznych opatrení spadajúcich do rámca SPP sa zabezpečuje prostredníctvom EPZF a EPFRV.

**EPZF** je zameraný na financovanie priamych platieb a opatrení zameraných na reguláciu alebo podporu poľnohospodárskych trhov.

**EPFRV** slúži na financovanie programov rozvoja vidieka prijatých v súlade s nariadením EP a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom EPFRV a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005.

Nevyhnutnou podmienkou na to, aby boli Slovenskej republike vyplatené výdavky EPZF financované na základe spoločného riadenia a výdavky EPFRV, je existencia akreditovanej platobnej agentúry. V SR plní tieto úlohy Pôdohospodárska platobná agentúra.

Vzhľadom na potrebu zabezpečenia plnenia úloh CO vo vzťahu k výdavkom financovaným z EPZF a EPFRV prostredníctvom PPA počas finančných rokov 2018 - 2024 MPRV SR pristupuje k výberu vhodného auditorského orgánu prostredníctvom tohto verejného obstarávania.

Podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 je CO verejný alebo súkromný auditorský orgán určený členským štátom. Ak ide o súkromný auditorský orgán a ak sa to vyžaduje podľa uplatniteľného práva Únie alebo vnútroštátneho práva, vyberá ho členský štát prostredníctvom verejného výberového konania. **CO musí mať nevyhnutnú technickú odbornosť.** Funguje nezávisle od dotknutej platobnej agentúry, ako aj od orgánu, ktorý túto agentúru akreditoval.

Na základe článku 5 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 príslušný orgán členského štátu<sup>1</sup> (MPRV SR) určí CO. Povinnosti CO, zásady a metódy auditu upravujú články 5, 6, 7 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 nasledovne:

#### Certifikačný orgán

- organizuje svoju prácu účinným a efektívnym spôsobom a vykonáva svoje kontroly v primeranom časovom rámci, pričom zohľadňuje povahu a načasovanie transakcií za príslušný rozpočtový rok;
- vykonáva certifikačné audity v súlade s príslušnými nariadeniami Európskej únie (najmä nariadenie (EÚ) č. 1306/2013 a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014) a usmerneniami vydanými EK, ktoré poskytujú podrobnejšie vysvetlenia pre platobné agentúry a certifikačný orgán k systémom, ktoré majú byť zriadené a ku kontrolnej činnosti, ktorú má platobná agentúra vykonávať;
- každoročne koncipuje stanovisko, ktoré je podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 povinný poskytnúť, pričom uvedené stanovisko vychádza z auditorských činností, ktoré je potrebné vykonať v súlade s článkami 6 a 7 tohto nariadenia;
- vykonáva certifikačný audit v súlade s medzinárodne uznávanými auditorskými štandardmi a medzinárodne akceptovanými štandardmi pre audit informačných systémov;
- pripraví stratégiu auditu, v ktorej určí rozsah, načasovanie a zameranie certifikačného auditu, metódy auditu a metodiku výberu vzoriek. Na každý rozpočtový rok, ktorý sa audituje, sa zostaví plán auditu na základe odhadovaného auditorského rizika;
- na základe žiadosti poskytuje Komisii stratégiu auditu a plán auditu, pričom primeraná úroveň spoľahlivosti auditu vyplývajúca z jeho preverenia sa dosahuje prostredníctvom posúdenia kontrolného systému vrátane preverenia dodržiavania predpisov a testovania vecnej správnosti výdavkov, ktoré pozostáva z testovania podrobných údajov a analytických postupov;
- vykonáva certifikačný audit tak, že jeho hlavným výstupom je certifikačná správa a stanovisko k manažérskeму vyhláseniu, ktoré sa predkladajú spolu s ročným zúčtovaním Európskej komisii do 15. februára roku nasledujúceho po ukončení finančného roku, ktorého sa týkajú; na základe vykonaného certifikačného auditu bude schopný vytvoriť závery o týchto cieľoch auditu:
  - o účinnosť vnútornej kontroly a/alebo systému kontroly riadenia platobnej agentúry (hodnotenie pomocou klasifikačného systému v maticiach, ktoré bude odrážať audit zhody a výsledky testovania vecnej správnosti),
  - o zákonnosť a správnosť výdavkov deklarovovaných fondom (vzhľadom na výsledky testovania vecnej správnosti),
  - o úplnosť, presnosť a vecná správnosť ročnej účtovnej závierky (vzhľadom na výsledky testovania vecnej správnosti a odsúhlasenie účtov).
- vyjadrí stanovisko k manažérskeму vyhláseniu o vierohodnosti, vrátane potvrdenia o chybovosti vykázananej platobnou agentúrou v kontrolných štatistikách. S tým súvisiace posúdenie certifikačného orgánu zahŕňa vyhodnotenie zostatkového rizika a prihliada aj na celkové stanovisko na základe vykonaného auditu;

---

<sup>1</sup> Podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov je príslušným orgánom vo vzťahu k PPA MPRV SR.

- vypracuje správu o svojich zisteniach, pričom správa obsahuje aj informácie o počte a kvalifikácii pracovníkov vykonávajúcich audit, o vykonanej práci, o počte preskúmaných transakcií, o dosiahnutej úrovni vecnosti a spoľahlivosti, o akýchkoľvek zistených nedostatkoch a odporúčaní na zlepšenie a o operáciách CO a iných orgánov auditu, interných aj externých voči platobnej agentúre, na základe ktorých CO získal úplnú alebo čiastočnú záruku, pokiaľ ide o vykazované záležitosti. V správe sa uvádza, či za obdobie, na ktoré sa správa vzťahuje:
  - a) platobná agentúra spĺňala akreditačné kritériá;
  - b) postupy platobnej agentúry predstavovali primeranú záruku toho, že výdavky účtované EPZF a EPFRV sa zrealizovali v súlade s pravidlami Únie, a teda záruku, že súvisiace transakcie boli zákonné a v súlade s predpismi a že sa postupovalo podľa prípadných odporúčaní na zlepšenia;
  - c) ročné účtovné závierky uvedené v článku 29 tohto nariadenia boli v súlade s účtovnými knihami a záznamami platobnej agentúry;
  - d) výkazy výdavkov a intervenčných operácií boli vecne pravdivým, úplným a presným záznamom operácií účtovaných EPZF a EPFRV;
  - e) finančné záujmy Únie boli náležite chránené, pokiaľ ide o vyplatené preddavky, získané záruky, intervenčné zásoby a sumy, ktoré sa majú inkasovať.
- zdefiniuje audítorské postupy relevantné pre certifikačný audit v stratégii auditu;
- vykonáva jednotlivé kroky v rámci auditu, ktoré zahŕňajú audit systémov, testovanie vecnej správnosti a overenie kontroly súladu finančných a manažérskych vyhlásení;
- vykonáva testovanie vecnej správnosti výdavkov, ktoré zahŕňa overenie zákonnosti súvisiacich transakcií a toho, či spĺňajú pravidlá, na úrovni konečných príjemcov. Na tieto účely môže CO sprevádzať platobnú agentúru, keď vykonáva druhotnú úroveň kontrol na mieste. CO nemôže sprevádzať platobnú agentúru, keď vykonáva prvotné kontroly na mieste; výnimkou sú situácie, keď by bolo fyzicky nemožné opätovne overiť prvotné kontroly, ktoré vykonala platobná agentúra. Pokiaľ ide o testovanie vecnej správnosti, certifikačné orgány môžu využiť prístup integrovanej vzorky;
- vykonáva certifikačný audit tak, že bude zahŕňať minimálne nasledovné aktivity:
  - o príprava výstupov do úvodnej správy k výkonu audítorských prác pred ich začatím vo finančných rokoch 2018-2024
  - o vykonanie audítorských postupov pri realizácii priebežného certifikačného auditu
  - o príprava výstupov do správy z priebežného certifikačného auditu
  - o príprava správy z priebežného auditu (vrátane vydania návrhu správy, prerokovania správy a zapracovania reakcií PPA a MPRV SR) a vydania finálnej verzie
  - o vykonanie audítorských postupov pri realizácii koncoročného certifikačného auditu
  - o príprava výstupov do správy z koncoročného certifikačného auditu
  - o príprava finálnej správy z koncoročného certifikačného auditu
  - o odoslanie certifikačnej správy, stanovísk, manažérskoho vyhlásenia PPA resp. príslušnému riaditeľstvu Generálneho riaditeľstva pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (DG AGRI) do 15. februára roku nasledujúceho po ukončení finančného roku, ktorého sa týkajú
  - o komunikácia so zástupcami Európskej komisie
  - o zapracovanie pripomienok a požiadaviek Európskej komisie do certifikačnej správy resp. iného dokumentu

### Požadované množstvo/rozsah

Certifikačné audity musia byť vykonané v súlade s príslušnými nariadeniami Európskej únie (najmä nariadenie (EÚ) č. 1306/2013 a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014) a usmerneniami vydanými EK, ktoré poskytujú podrobnejšie vysvetlenia pre platobné agentúry a CO k systémom, ktoré

majú byť zriadené a ku kontrolnej činnosti, ktorú má platobná agentúra vykonávať. Certifikačné audity musia byť súčasne vykonané v súlade s medzinárodne akceptovanými audítorskými štandardami.

**Požadovaná lehota dodania predmetu zákazky:**

Verejný obstarávateľ požaduje predloženie týchto výstupov z vykonaného certifikačného auditu:

Finančný rok <sup>2</sup>	Výstup	Termín predloženia
2018	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2018	Do 1 mesiaca po podpise zmluvy
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2018 (konečná verzia)	Do 1 týždňa po obdržaní pripomienok zo strany Objednávateľa
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2018	31.07.2018
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2018 (konečná verzia)	31.08.2018
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2018	30.01.2019
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2018 (konečná verzia)	10.02.2019
2019	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2019	30.03.2019
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2019 (konečná verzia)	30.04.2019
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2019	31.07.2019
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2019 (konečná verzia)	31.08.2019
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2019	30.01.2020
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2019 (konečná verzia)	10.02.2020
2020	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2020	30.03.2020
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2020 (konečná verzia)	30.04.2020
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2020	31.07.2020
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2020 (konečná verzia)	31.08.2020
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2020	30.01.2021
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2020 (konečná verzia)	10.02.2021
2021	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2021	30.03.2021
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2021 (konečná verzia)	30.04.2021
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2021	31.07.2021
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2021 (konečná verzia)	31.08.2021
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2021	30.01.2022
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2021 (konečná verzia)	10.02.2022
2022	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2022	30.03.2022
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2022 (konečná verzia)	30.04.2022
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2022	31.07.2022
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2022 (konečná verzia)	31.08.2022
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2022	30.01.2023

<sup>2</sup> Rozpočtové obdobie EPZF a EPFRV nie je zhodné s kalendárnym rokom; v roku „n“ sa začína 16. októbra roku „n-1“ a končí 15. októbra roku „n“

	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2022 (konečná verzia)	10.02.2023
2023	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2023	30.03.2023
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2023 (konečná verzia)	30.04.2023
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2023	31.07.2023
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2023 (konečná verzia)	31.08.2023
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2023	30.01.2024
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2023 (konečná verzia)	10.02.2024
2024	Návrh úvodnej správy k auditu finančného roka 2024	30.03.2024
	Úvodná správa k auditu finančného roka 2024 (konečná verzia)	30.04.2024
	Návrh správy o zúčtovaní EPFRV za roky 2014 – 2020 týkajúcej sa obdobia 16.10.2022 – 31.12.2023	31.05.2024
	Správa o zúčtovaní EPFRV za roky 2014 – 2020 týkajúca sa obdobia 16.10.2022 – 31.12.2023 (konečná verzia)	21.06.2024
	Návrh priebežnej správy z auditu finančného roka 2024	31.07.2024
	Priebežná správa z auditu finančného roka 2024 (konečná verzia)	31.08.2024
	Návrh koncoročnej správy z auditu finančného roka 2024	30.01.2025
	Koncoročná správa z auditu finančného roka 2024 (konečná verzia)	10.02.2025

Návrhy koncoročných správ z auditov budú obsahovať reakcie PPA k zisteniam certifikačného orgánu. Všetky uvedené správy sa vypracujú a predložia v slovenskom jazyku a v elektronickej forme.

Okrem toho sa všetky koncoročné správy z auditov a Správa o zúčtovaní EPFRV za roky 2014 – 2020 týkajúca sa obdobia 16.10.2022 – 31.12.2023 vypracujú aj v anglickom jazyku.

V papierovej forme sa návrhy úvodných správ, návrhy priebežných správ a návrhy koncoročných správ vypracujú a pre potreby MPRV SR predložia v 1 exemplári v slovenskom jazyku.

V papierovej forme sa úvodné správy a priebežné správy z auditov vypracujú a predložia v 5 exemplároch v slovenskom jazyku.

V papierovej forme sa koncoročné správy z certifikačných auditov a Správa o zúčtovaní EPFRV za roky 2014 – 2020 týkajúca sa obdobia 16.10.2022 – 31.12.2023 vypracujú a predložia v 5 exemplároch v slovenskom jazyku a 3 exemplároch v anglickom jazyku s týmto rozdeľovníkom:

pre MPRV SR 3 exempláre v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku;

pre PPA 1 exemplár v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku;

pre Európsku komisiu 1 exemplár v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku.

Minimálne v mesačných intervaloch budú prebiehať pracovné stretnutia pracovnej skupiny pre certifikačný audit, na ktorých bude konzultant (zástupca vybraného subjektu povereného vykonávaním úloh CO) informovať o stave vykonávania predmetu zákazky. Pracovná skupina pre certifikačný audit bude zložená z pracovníkov MPRV SR a zástupcov CO. V prípade potreby môžu byť prizývaní zástupcovia PPA.

MPRV SR/PPA poskytne adekvátne kancelárske vybavenie, telefonické spojenie a prístup k faxu a internetu expertom pracujúcim v rámci certifikačného auditu. Komunikácia zástupcov certifikačného orgánu so zástupcami MPRV SR bude prebiehať v slovenskom jazyku.

**Príloha č. 2 zmluvy - Odmena Audítora**

(prílohou č. 2 sa stane Návrh na plnenie kritérií úspešného uchádzača)

**Návrh na plnenie kritéria:****Tabuľka Celková cena**

Položka	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Spolu za finančný rok 2018	406 524,00	20	81 304,80	487 828,80
Spolu za finančný rok 2019	813 048,00	20	162 609,60	975 657,60
Spolu za finančný rok 2020	813 048,00	20	162 609,60	975 657,60
Spolu za finančný rok 2021	813 048,00	20	162 609,60	975 657,60
Spolu za finančný rok 2022	813 048,00	20	162 609,60	975 657,60
Spolu za finančný rok 2023	813 048,00	20	162 609,60	975 657,60
Spolu za finančný rok 2024	877 236,00	20	175 447,20	1 052 683,20
<b>Celková cena za celý predmet zákazky</b>	<b>5 349 000,00</b>	<b>20</b>	<b>1 069 800,00</b>	<b>6 418 800,00</b>

AKCEPTAČNÝ PROTOKOL

Podľa zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. .... zo dňa ..... poskytovateľ:  
....., IČO: ..... odovzdáva a objednávateľ Ministerstvo  
pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR so sídlom Dobrovičova 12, Bratislava, IČO:  
00 156 621 preberá plnenie predmetu citovanej zmluvy v rozsahu:

Finančný rok.....

Výstup.....  
.....

tlačená verzia: v slovenskom jazyku ..... ks

v anglickom jazyku ..... ks

elektronická verzia: v slovenskom jazyku ..... ks

v anglickom jazyku ..... ks

Objednávateľ preberá predmet zmluvy bez vád\* s vadami \*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

a termín na odstránenie vád

.....  
.....  
.....  
.....

V Bratislave, dňa .....

.....

.....

poskytovateľ

objednávateľ



Zoznam subdodávateľov

Meno a priezvisko/ názov spoločnosti	Deloitte Advisory s.r.o.
Adresa/ Sídlo spoločnosti:	Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Dátum narodenia/ IČO:	35 946 067
Kontaktná osoba:	Michal Kopanič, konateľ Royova 25, 831 01 Bratislava dátum narodenia: 14.06.1979

Poistná zmluva na poistenie zodpovednosti za škodu alebo originál potvrdenia s uvedením podstatných náležitostí poistnej zmluvy pokrývajúcej riziko realizácie zmluvy

**Deloitte.**

Deloitte Audit s.r.o.  
Digital Park II, Einsteinova 23  
851 01 Bratislava  
Slovenská republika

Tel.: +421 2 582 49 111  
Fax: +421 2 582 49 222  
deloitteSK@deloitteCE.com  
www.deloitte.sk

Zapísaná v Obchodnom registri  
Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel Sro, vložka č. 4444/B  
IČO: 31 343 414  
IČ pre DPH: SK2020325516

#### ČESTNÉ VYHLÁSENIE

**Deloitte Audit s.r.o.**, IČO: 31 343 414, so sídlom Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4444/B (ďalej len „**Deloitte Audit**“), úspešný uchádzač vo verejnej súťaži s názvom „**Certifikačný orgán Pôdohospodárskej platobnej agentúry pre EPZF a EPFRV na finančné roky 2018-2024**“ (ďalej len „**Verejná súťaž**“), ktorú vyhlásilo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, IČO:00156621 (ďalej len „**Obstarávateľ**“), týmto čestne vyhlasuje, že


spoločnosť Deloitte Audit uzatvorila poistnú zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania so spoločnosťou Nautilus Indemnity (Europe) Designated Activity Company, registrovanou v Írsku pod č. 552450, so sídlom 25/28 Adelaide Road, Dublin 2, Írsko (ďalej len „**Poistná zmluva**“). Táto Poistná zmluva platí jeden rok od 1. júna do 1. júna nasledujúceho roka a každý rok sa obnovuje. V dôsledku uvedeného bude Poistná zmluva spoločnosti Deloitte Audit platná počas celej doby platnosti zmluvy, predmetom ktorej bude plnenie vyššie uvedenej verejnej zákazky, ako aj po dobu ďalších troch rokov po ukončení platnosti tejto zmluvy.

Spoločnosť Deloitte Audit týmto čestne vyhlasuje, že podľa uvedenej Poistnej zmluvy je spoločnosť Deloitte Audit poistená pre prípad spôsobenia škody pri výkone povolania, ktorého výkon je predmetom Verejnej súťaže. Ďalej spoločnosť Deloitte Audit vyhlasuje, že Poistná zmluva bude obnovovaná po dobu platnosti zmluvy, predmetom ktorej bude plnenie vyššie uvedenej verejnej zákazky, ako aj po dobu minimálne troch rokov po ukončení platnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa 28. júna 2018

Za spoločnosť **Deloitte Audit s.r.o.**:

Potvrdenie prílohou

  
Ing. **Marián Hudák**  
konateľ

Deloitte označuje jednu, resp. viacero spoločností Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britskej súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou (UK private company limited by guarantee), a jej členských firiem. Každá z týchto firiem predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt. Podrobný opis právnej štruktúry združenia Deloitte Touche Tohmatsu Limited a jeho členských firiem sa uvádza na adrese [www.deloitte.com/sk/o-nas](http://www.deloitte.com/sk/o-nas).

Spoločnosť Deloitte poskytuje služby v oblasti auditu, daní, práva, podnikového a transakčného poradenstva klientom v mnohých odvetviach verejného a súkromného sektora. Vďaka globálnej prepojenej sieti členských firiem vo viac ako 150 krajinách má Deloitte svetové možnosti a dôkladnú znalosť miestneho prostredia, a tak môže pomáhať svojim klientom dosahovať úspechy na všetkých miestach ich pôsobnosti. Približne 225 000 odborníkov spoločnosti Deloitte sa usiluje konať tak, aby vytvárali hodnoty, na ktorých záleží.

Členovia audítorského tímu

**Kľúčový expert č. 1 – Daniel Šalamún**  
**Kľúčový expert č. 2 – Katarína Géciová**  
**Kľúčový expert č. 3 – Ľuboslava Vidová**